

1892-07-27

SENDER

Joakim Skovgaard

RECIPIENT

Susette Cathrine Holten

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

Østrøø

Mentioned people:

H.C. Aggersborg

Pauline Aggersborg

Elof Laurell

Viggo Pedersen

Johan Thomas Skovgaard

Niels Skovgaard

P.C. Skovgaard

Peter Skovgaard

Wilhelmine Skovgaard

Ingeborg von der Lippe Konow

Hildegard Wittrup

Johannes Wittrup

Mentioned locations:

Østrøø

Sverige

Skredsvig

Sjælland

Archive:

Mappe 43 nr. 43

TRANSCRIPTION

Mappe 43 brev 43

Østrøø 27. Juli 1892

Kjære Cathrine! Tak for brevet men skriv endelig ikke Patron Vicksell udenpå, for det første behøver der bare at stå Østrøø, Tvååker, Sverig og navnet på den brevet gjælder, men ikke adr. nogen, for det andet lider han ikke at kaldes Patron, for det tredje hedder han Laurell og ikke Vicksell. Tak for dit søde julkort. Nu har I vel fået bedre vejr, her er det dejligt, jeg havde dundrende hovedpine i går, gik i den anledning en oplivende tur på morgenkanten i dag og nød friskheden under en let sky der svævede for solen, ellers strålede den ret ubændig omkring på duggen og himmelen var ren efter en liden regn i går, som om et tilpas, da en del herfra skulde ud at køre. Laurell valgte da at køre rundt om græsplænen og på gården, til Peters trøst, som gjerne vilde været med, men det var J.Th ´s tur, og da de så syntes, de vilde ikke have mere regn, stor de af og gemte den længere tur til en anden gang. Naturligvis er vi ikke stærkt optaget af nogen politik, da vi ikke ser en avis (nu venter vi for resten at få titte i de Politikken, Frk. Oppermann får sendende) men vi ved dog nok, at Brødrerigerne skændes om nogle konsuler, og at de unge svenske skoledrenge her tykkes det er roligt at læse om " den norske frågen". Hermed et brev fra Niels, som Du kan gemme eller sende. Viggo kommer næppe herop, hans mor er død i vores hus den 19ende dennes. Far sendte mig et afskrift af Dit brev til hende, jeg kom derved til at tænke på, hvor lykkelige vi tre søskende er, Du lever med dejlige spisevarer på det storartede sted hvor Du gjerne vil være og Dit legeme trives, Niels fordyber sig i klitter og roser og får ifølge et

-2-

brev til Faster også ægteskabstilbud sendende af havet fra ukendte lande eller skibe. Det mangler bare, at Kjæresten også driver i land (levende) Og jeg har kone og børn med mig. For resten glider mine tanker tit til højfelds. Sådan en tur som i fjor, med bøssen i hånden, Skredsvig ved siden, fjelde og skyer om sig, ryper for sig mejseart af bedste slags i sig, og til slut et bad på [?] som ender med man kun i et uldent tæppe går ind og drikker sig et glas rødvin og spiser en tør kage til, og så en animeret middag ovenpå. Så en lille tid kan jeg da smygge hymens lænker af mig. Nu er Faster og Onkel næsten ene hjemme, of Faster skriver" så er det så oplivende at få brev fra Eder Søskende". Hun beder mig sende det brev, hun har fået fra Niels, det følger med, men så vil jeg bede Dig sende Nielses til mig til Faster. Frk. Harboe er rejst til Jylland i 14 dage. I godt vejr tager Faster og Onkel til Clausen om eftermiddagen og spiser jordbær, Nanny Molly har været med engang. Fru Aggersborg kom fra

Norge 6. Juli den gang var det ikke bedre med Wittrup. De 10 ende rejste han (og vel Hildegerd) og Ågård fra Asker til [?Ualters], de længes efter at høre, hvordan han har overstået den rejse. Marie vil til Nakkehoved at bruge bade. Onkel har det godt og turer meget om med Faster, som følger bedre og bedre med alt som hun bliver øvet. Onkel har tænkt på en tur til det nordlige Sjælland, da vejret nu er godt, bliver den måske til noget. Drengene hilser og takker for "mis". Agnete hilser og siger, det er hende der skal takke for brevet, men hun skriver nok en anden gang. Hils Fru Konow fra os. Levvel og fortæl en anden gang lidt om, hvad Du maler og hvordan.

Din broder Joakim

Petroo 21 Juli 1892. Kære Cathrine! Tak for brev
men skriv endelig ikke Patron Vickrell udenfor, for det første
behøver de bare at stå Petroo, Træcker, Sverige, og nævnt
på den brevstjelder, men ikke skrive nogen. For det andet
ligner han ikke at kaldes Patron, for det tredje hedder
han Sawrell og ikke Vickrell. Tak for det gode julekort.
Nu har I vel fået hvad I vil, her er det dybtst, vi
harde dundrende hovedpine går, og den ondtid
en oplivelsestid på morgenkvæst idag og ved frokosten
under en let sky der vaver for solen, ellers strålede den
rent ubændigt omkring på dagen og himmelen var ren
efter en liden regn går, som kom ut tilfars, da en
del herfra skulle ud at køre. Sawrell valgte da at
køre rundt om goseplænen og på gården, til Peter
trost, som gerne vilde været med, men det var T.
tur, og da de så syntes, de vilde ikke have mere
regn, stod de af og gikte den lange tur til en anden
gang. Naturligvis er vi ikke stærkt optaget af pro-
blemet, da vi ikke ser en avis, (men vent vi forresten at få
titte i de politiske Folk Opnæmmer for stundende) men
vi ved dog nok at Brødreagerne skændes om nogle
Konsuler, og at de unge svenske skolebørn som holder
sommerferie her tykte det er roligt at løse om "den
nordiske frøken". Måske et brev fra Niels, som
du kan gemme eller sende. Viggo kommer næppe her.
Hans moder er død i vores hus den 19^{de} dennes.
Fader sendte mig en afskrift af det brev til hende,
og kom derved til at tænke på, hvor lykkeligt vi
toe søskende er, de lever med dybtlig spisevarer på det
strøgede sted hvor de gerne vil være og det lyse trind,
Niels fordyber sig i klitter og roser og får ifølge et

bror til Fader endogså ætthabstilled sendende
af havet fra ukendte lande eller Steder. Det mangle bare,
at kjeresten ogsaa driver i Land, (Levende). Og jeg har
kone og børn med mig. For resten glider mine tanker tit
tilflygt. Siden en tur som i Jot, med Coasen, - hændte,
Steenborg og siden fjelde og Skyer om sig, ryster for
sig mistet af borte Sted i sig, og til Stet et bad
med flodkorn som ender med, at man i et uddent
Tøppe går ind og drikker sig et glas rødvin og Misker
for Kage til, og så en ammeneret middag omgærd.
Så en Altid kan jeg da omgive mig med Løfte af mig.
Nu er Fader og Onkel næsten en Lønne, og Fader
skriver "så er det så oplivende at få Breve fra
Eder Løskende". Men lader mig sende det brev, han
har fået fra Hald, så det følger med, men så vil jeg
bede sig sende Nielsen til mig til Fader. Tit-Harboe
er rejst til Jylland. 14 dage. Og det vil jeg tage Fader
og Onkel til Glansen om eftermiddagen og efter
joulbar, Nanny Mally har været med engang. Fra
Agerborg kom fra Norge 6 Juli dengang var det ikke
bedre med W. Thors. Den 10.4 rejste han (og ud Helligsørd
og gjord fra Asten til Watters, de Comps efter at have
hoorden han har overstået den rejse. Marie vil til
Nakkehavn at bruge bade. Onkel har det godt og tager
mest om med Fader, som følger bade og bade med alt
som han bliver vort. Onkel har tænkt sig en tur til det
nordlige Sjælland, da rejset nu er godt, bliver den med-
ske til rejse. Fremme holder og takke for "mid".
Agnete holder og siger det er hende der skal takke
for brevene, men hun skriver nok en anden gang.
Hvad fra Komor fra Od. Det vil og fortælle en anden
gang lidt om hvad de mæler og tænker. Det vil
Jin broder J. Caprin.